

নং-১৬.০০.০০০০.০০১.২২.০০৩.১৫-/৪২

তারিখ: ১১/০১/২০১৬

সভার নোটিস

বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট আইন-২০১৫ এর খসড়া ও খ্রিস্টান ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট আইন-২০১৫ এর খসড়া চূড়ান্তকরণের লক্ষ্যে আগামী ২০/০১/২০১৬ তারিখ রোজ বুধবার সকাল ১১.০০ ঘটিকায় ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়ের সচিব ড. চৌধুরী মোঃ বাবুল হাসান এর সভাপতিত্বে ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়ের সভাকক্ষে (কক্ষ নং-১৫১৫, ভবন নং-৬, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা) আন্তঃমন্ত্রণালয় সভা অনুষ্ঠিত হবে।

০২। প্রস্তাবিত বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট আইন-২০১৫ ও খ্রিস্টান ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট আইন-২০১৫ এর খসড়া এবং বিদ্যমান অধ্যাদেশ এর তুলনামূলক বিবরণী এতদসঙ্গে প্রেরণ করা হলো। উক্ত বিবরণী এর আলোকে প্রস্তাবিত বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট আইন-২০১৫ ও খ্রিস্টান ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট আইন-২০১৫ খসড়া এর উপর তাঁর মন্ত্রণালয়/বিভাগের মতামতসহ একজন উপযুক্ত প্রতিনিধি প্রেরণের জন্য নির্দেশক্রমে অনুরোধ করা হলো।

০৩। প্রস্তাবিত খসড়া আইন ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়ের ওয়েবসাইট www.mora.gov.bd হতে ডাউনলোড করা যাবে।

(মোঃ আবুল হাসান)

সিনিয়র সহকারী সচিব

ফোন: ৯৫৬৫০১৯

ফ্যাক্স: ৯৫১২২৮৬

e-mail: moragovbd@gmail.com

বিতরণ:

কার্যার্থে (জ্যেষ্ঠতার ভিত্তিতে নয়):

১. সিনিয়র সচিব, জনপ্রশাসন মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
২. সিনিয়র সচিব, বাণিজ্য মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৩. সিনিয়র সচিব, অর্থ বিভাগ, অর্থ মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৪. সিনিয়র সচিব, স্বরাষ্ট্র মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৫. সিনিয়র সচিব, প্রতিরক্ষা মন্ত্রণালয়, গণভবন কমপ্লেক্স, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা।
৬. সচিব, স্থানীয় সরকার বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৭. সচিব, ভূমি মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৮. সচিব, কৃষি মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৯. সচিব, পরিবেশ ও বন মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
১০. সচিব, গৃহায়ন ও গণপূর্ত মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
১১. সচিব, বেসামরিক বিমান পরিবহন ও পর্যটন মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
১২. সচিব, নৌ-পরিবহন মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
১৩. সচিব, মহিলা ও শিশু বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
১৪. সচিব, মৎস্য ও প্রাণি সম্পদ মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
১৫. সচিব, যুব ও ক্রীড়া মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
১৬. সচিব, সড়ক পরিবহন ও মহাসড়ক বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
১৭. সচিব, সেতু বিভাগ, সেতু ভবন, বনানী, ঢাকা।
১৮. সচিব, রেলপথ মন্ত্রণালয়, রেল ভবন, আবদুল গণি রোড, ঢাকা।
১৯. সচিব, শিল্প মন্ত্রণালয়, মতিঝিল বা/এ, ঢাকা।
২০. সচিব, শিক্ষা মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
২১. সচিব, প্রাথমিক ও গণশিক্ষা মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
২২. সচিব, সমাজ কল্যাণ মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
২৩. সচিব, পানি সম্পদ মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

(অপর পৃষ্ঠায় দৃষ্টব্য)

২৪. সচিব, বিজ্ঞান ও প্রযুক্তি মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
২৫. সচিব, খাদ্য মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
২৬. সচিব, দুর্যোগ ব্যবস্থাপনা ও ত্রাণ মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
২৭. সচিব, ডাক ও টেলিযোগাযোগ বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
২৮. সচিব, তথ্য মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
২৯. সচিব, সংস্কৃতি বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৩০. সচিব, বিদ্যুৎ বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৩১. সচিব, জ্বালানী ও খনিজ সম্পদ বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৩২. সচিব, স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৩৩. সচিব, পল্লী উন্নয়ন ও সমবায় বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৩৪. সচিব, মুক্তিযুদ্ধ বিষয়ক মন্ত্রণালয়, সচিবালয় লিংক রোড, পরিবহন পুল ভবন, ঢাকা।
৩৫. সচিব, আইন ও বিচার বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৩৬. সচিব, লেজিসলেটিভ ও সংসদ বিষয়ক বিভাগ, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৩৭. সচিব, শ্রম ও কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৩৮. সচিব, বস্ত্র ও পাট মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৩৯. সচিব, তথ্য ও যোগাযোগ প্রযুক্তি বিভাগ, আগারগাঁও, ঢাকা।
৪০. সচিব, পরিকল্পনা বিভাগ, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা।
৪১. সচিব, পার্বত্য চট্টগ্রাম বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৪২. সচিব, প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৪৩. সচিব, পরিসংখ্যান ও তথ্য ব্যবস্থাপনা বিভাগ, আগারগাঁও, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা।
৪৪. সচিব, বাস্তবায়ন পরিবীক্ষণ ও মূল্যায়ন বিভাগ, আগারগাঁও, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা।
৪৫. ওয়াকফ প্রশাসক, বাংলাদেশ ওয়াকফ প্রশাসকের কার্যালয়, ঢাকা।
৪৬. অতিরিক্ত সচিব (প্রশাসন), ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৪৭. যুগ্ম-সচিব (সংস্থা/উন্নয়ন/সংযুক্ত-সংস্থা), ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৪৮. সচিব, হিন্দু ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট, ঢাকা।
৪৯. উপ-সচিব (উন্নয়ন ও হজ), ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৫০. উপ-সচিব (অনুদান, বাজেট, অডিট ও হিসাব), ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৫১. উপ-সচিব (প্রশাসন ও দেবোত্তর), ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৫২. সহকারী সচিব (সংস্থা), ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৫৩. সচিব, বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট, ঢাকা।
৫৪. সচিব, খ্রিস্টান ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট, ঢাকা।

নং-১৬.০০.০০০০.০০১.২২.০০৩.১৫-

তারিখ: ১১/০১/২০১৬

জ্ঞাতার্থে/কার্যার্থে:

১. যুগ্ম-সচিব (নিরাপত্তা-২), স্বরাষ্ট্র মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা (সভায় আগত কর্মকর্তাদের সচিবালয়ে প্রবেশের অনুমতি প্রদানের প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণের অনুরোধ করা হলো)।
২. মাননীয় মন্ত্রীর একান্ত সচিব, ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৩. সচিব মহোদয়ের একান্ত সচিব, ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।
৪. সহকারী প্রোগ্রামার, ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা (আইনের কপি এ মন্ত্রণালয়ের ওয়েবসাইটে প্রকাশের জন্য)।
৫. অফিস কপি।

(মোঃ আবুল হাসান)
সিনিয়র সহকারী সচিব।

বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট অধ্যাদেশ - ১৯৮৩, অধ্যাদেশ নম্বর - ৬৯ (বিদ্যমান) ও বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট আইন - ২০১৫ (প্রস্তাবিত) এর তুলনামূলক বিবরণী।

<p>THE BUDDHIST RELIGIOUS WELFARE TRUST ORDINANCE, 1983 (No. LXIX)</p>	<p>বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট অধ্যাদেশ - ১৯৮৩, অধ্যাদেশ নম্বর - ৬৯ (বঙ্গনুবাদ)</p>	<p>বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট আইন - ২০১৫ (ট্রাস্টি বোর্ড সভায় অনুমোদিত)</p>
<p>Notification no. 823- Pub. Dated 20/12/1983. Law and Parliamentary Affairs Division, Ministry of Law and Land Reforms (Publication in the Bangladesh Gazette, Extraordinary, dated the 20th December, 1983)</p>	<p>ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়ের প্রজ্ঞাপন তারিখ, ২৩ অগ্রহায়ণ ১৪১১/ ২৭ ডিসেম্বর, ২০০৪। নং-প্রঃ/৬-৫/২০০৩(অংশ-১)/১২৩৫ এস আর ও নং ৪৮৬-এন/ ৮৫ তারিখ.১২ ডিসেম্বর, ১৯৮৩ বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট অধ্যাদেশ- ১৯৮৩ (১৯৮৩ সালের অধ্যাদেশ নম্বর-৬৯) (বাংলাদেশ গেজেট সোমবার, ডিসেম্বর ২০, ২০০৪ প্রকাশিত)</p>	<p>বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট আইন - ২০১৫ (২০১৫ সালের ----- নম্বর আইন)</p>
<p>THE BUDDHIST RELIGIOUS WELFARE TRUST ORDINANCE, 1983 (Ordinance No.LXIXof 1983)</p>	<p>বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট অধ্যাদেশ - ১৯৮৩ (১৯৮৩ সালের নম্বর - ৬৯ অধ্যাদেশ)</p>	<p>বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট অধ্যাদেশ, ১৯৮৩ (অধ্যাদেশ নম্বর - ৬৯, ১৯৮৩) অনুসারে সংশ্লিষ্ট ও সহায়ক বিষয়াদি সংযোজন করলে প্রণীত আইন। যেহেতু, বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট অধ্যাদেশ, ১৯৮৩ (অধ্যাদেশ নম্বর - ৬৯, ১৯৮৩) অনুসারে সংশ্লিষ্ট ও সহায়ক বিষয়াদি সংযোজন করলে প্রণীত আইন এবং ইহার সহিত সংশ্লিষ্ট ও সহায়ক বিষয়াদির যুগোপযোগী আকারে সংযোজন করা সমীচীন; সেহেতু, এতদ্বারা অধ্যাদেশের ১৪নং ধারায় ন্যস্ত ক্ষমতাবলে নিম্নরূপ আইন প্রণয়ন করা হইল:-</p>
<p>AN ORDINANCE to provide for the establishment of a Buddhist Religious Welfare Trust</p> <p>WHEREAS it is expedient to provide for the establishment of a Buddhist Religious Welfare Trust and for matters incidental and ancillary thereto;</p> <p>NOW, THEREFORE, in pursuance of the Proclamation of the 24th March, 1982, and in exercise of all powers enabling him in that behalf, the President is pleased to make and promulgate the following Ordinance:-</p>	<p>অধ্যাদেশ</p> <p>একটি বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট প্রতিষ্ঠাকল্পে অধ্যাদেশ।</p> <p>যেহেতু, বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট প্রতিষ্ঠা এবং ইহার সহিত সংশ্লিষ্ট ও সহায়ক বিষয়াদির জন্য ইহা সমীচীন; সেহেতু, এক্ষণে, ১৯৮২ সালের ২৪ মার্চের ফরমান অনুসারে এবং এতদুদ্দেশ্যে ন্যস্ত সকল ক্ষমতাবলে রাষ্ট্রপতি সন্তুষ্ট হইয়া নিম্ন বর্ণিত অধ্যাদেশ প্রণয়ন ও জারী করিলেন:-</p>	<p>১। সংক্ষিপ্ত শিরোনাম ও প্রবর্তন।- (১) এই অধ্যাদেশ বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট অধ্যাদেশ, ১৯৮৩ নামে অভিহিত হইবে। (২) সরকার, সরকারী গেজেটে প্রজ্ঞাপন দ্বারা, যে তারিখ স্থির করিবে সেই তারিখ হইতে ইহা কার্যকর হইবে।</p> <p>২। সংজ্ঞা।- বিষয় ও প্রসঙ্গের পরিপন্থী কোন কিছু না থাকিলে, এই আইনে,- (ক) “ট্রাস্ট” অর্থ ধারা ৩ এর অধীনে প্রতিষ্ঠিত বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট; (খ) “বোর্ড” অর্থ ধারা ৭ এর অধীন গঠিত বোর্ড অব ট্রাস্টি; (গ) “চেয়ারম্যান” অর্থ বোর্ডের চেয়ারম্যান;</p>
<p>1. Short title and commencement.- (1) This Ordinance may be called the Buddhist Religious Welfare Trust Ordinance, 1983. (2) It shall come into force on such date as the Government may, by notification in the official Gazette, appoint.</p> <p>2. Definitions. -In this Ordinance, unless there is anything repugnant in the subject or context,- (a) "Board" means the Board of Trustees constituted under section 5; (b) "Chairman" means the Chairman of the Board; (c) "prescribed" means prescribed by rules or regulations made under this Ordinance;</p>	<p>০১। সংক্ষিপ্ত শিরোনাম ও প্রবর্তন।- (১) এই অধ্যাদেশ বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট অধ্যাদেশ, ১৯৮৩ নামে অভিহিত হইবে। (২) সরকার, সরকারী গেজেটে প্রজ্ঞাপন দ্বারা, যে তারিখ স্থির করিবে সেই তারিখ হইতে ইহা কার্যকর হইবে।</p> <p>০২। সংজ্ঞা।- বিষয় ও প্রসঙ্গের পরিপন্থী কোন কিছু না থাকিলে, এই অধ্যাদেশে,- (ক) “বোর্ড” অর্থ ধারা ৫ এর অধীন গঠিত বোর্ড অব ট্রাস্টি; (খ) “চেয়ারম্যান” অর্থ বোর্ডের চেয়ারম্যান; (গ) “নির্ধারিত” অর্থ এই অধ্যাদেশের অধীন প্রণীত</p>	<p>১। সংক্ষিপ্ত শিরোনাম ও প্রবর্তন।- (১) এই অধ্যাদেশ বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট আইন, ২০১৫ নামে অভিহিত হইবে। (২) সরকার, সরকারী গেজেটে প্রজ্ঞাপন দ্বারা, যে তারিখ স্থির করিবে সেই তারিখ হইতে ইহা কার্যকর হইবে।</p> <p>২। সংজ্ঞা।- বিষয় ও প্রসঙ্গের পরিপন্থী কোন কিছু না থাকিলে, এই আইনে,- (ক) “ট্রাস্ট” অর্থ ধারা ৩ এর অধীনে প্রতিষ্ঠিত বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট; (খ) “বোর্ড” অর্থ ধারা ৭ এর অধীন গঠিত বোর্ড অব ট্রাস্টি; (গ) “চেয়ারম্যান” অর্থ বোর্ডের চেয়ারম্যান;</p>

সিদ্ধান্ত
১৫/১২/১৯
১৫/১২/১৯

<p>(3) The trustees appointed by the Government shall hold office for a period of three years.</p> <p>(4) The Government may at any time terminate the appointment of a Trustee without assigning any reason.</p> <p>(5) An appointed Trustee may at any time resign his office in writing addressed to the Chairman.</p>	<p>(৩) সরকার কর্তৃক নিয়োগপ্রাপ্ত ট্রাস্টিগণ তিন বৎসরের জন্য পদে বহাল থাকিবেন।</p> <p>(৪) সরকার কোন প্রকার কারণ দর্শানো ব্যতিরেকে যে কোন ট্রাস্টিকে যে কোন সময় অপসারণ করিতে পারিবে।</p> <p>(৫) একজন নিয়োগপ্রাপ্ত ট্রাস্টি চেয়ারম্যানকে উদ্দেশ্য করিয়া স্বাক্ষরযুক্ত পত্রযোগে স্বীয় পদে ত্যাগ করিতে পারিবেন।</p>	<p><u>ইইবেন (ভাইস-চেয়ারম্যান ব্যতীত)।</u></p> <p>(২) সরকার একজন ট্রাস্টিকে বোর্ডের ভাইস-চেয়ারম্যান হিসাবে মনোনীত করিবে যিনি সরকারের অতিরিক্ত সচিব এর পদমর্যাদা সম্পন্ন ইইবেন।</p> <p>(৩) সরকার কর্তৃক মনোনীত ট্রাস্টিগণ তিন বৎসরের জন্য পদে বহাল থাকিবেন।</p> <p>(৪) সরকার কোন প্রকার কারণ দর্শানো ব্যতিরেকে যে কোন ট্রাস্টিকে যে কোন সময় অপসারণ করিতে পারিবে।</p> <p>(৫) একজন মনোনীত ট্রাস্টি চেয়ারম্যানকে উদ্দেশ্য করিয়া স্বাক্ষরযুক্ত পত্রযোগে স্বীয় পদ ত্যাগ করিতে পারিবেন।</p>
<p>6. Meeting of the Board.- (1) The meetings of the Board shall be held at such times and in such manner as may be prescribed; Provided that, until so prescribed, such meetings shall be held at such times and places as may be determined by the Chairman.</p> <p>(2) To constitute a quorum at a meeting of the Board, not less than three Trustees shall be present.</p> <p>(3) All meetings of the Board shall be presided over by the Chairman and, in his absence, by the Vice-Chairman and in the absence of both, by any other Trustee authorized by the Chairman in this behalf.</p> <p>(4) At a meeting of the Board, each Trustee shall have one vote and in the event of equality of votes, the person presiding shall have a second or casting vote.</p> <p>(5) No act or proceedings of the Board shall be invalid or be called in question merely on the ground of any vacancy in, or any defect in the constitution of the Board.</p>	<p>৬। বোর্ডের সভা - (১) নির্ধারিত সময়ে, স্থানে ও পদ্ধতিতে বোর্ডের সভা অনুষ্ঠিত হইবে। তবে শর্ত থাকে যে, নির্ধারিত না হওয়া পর্যন্ত চেয়ারম্যান কর্তৃক নির্ধারিত সময়ে ও স্থানে এইরূপ সভা অনুষ্ঠিত হইবে।</p> <p>(২) বোর্ডের সভায় কোরাম পূরণের জন্য অন্যান্য তিন জন সদস্যের উপস্থিতি প্রয়োজন হইবে।</p> <p>(৩) চেয়ারম্যান বোর্ডের সকল সভায় সভাপতিত্ব করিবেন এবং তাহার অনুপস্থিতিতে ভাইস চেয়ারম্যান এবং উভয়ের অনুপস্থিতিতে এতদুদ্দেশ্যে চেয়ারম্যান কর্তৃক ক্ষমতাপ্রাপ্ত যে কোন ট্রাস্টি সভাপতিত্ব করিবেন।</p> <p>(৪) বোর্ডের সভায় প্রত্যেক ট্রাস্টির একটি করিয়া ভোট থাকিবে এবং ভোটের সমতার ক্ষেত্রে সভায় সভাপতিত্বকারীর ব্যক্তির একটি বিতীয় বা নির্ণায়ক ভোট প্রদানের ক্ষমতা থাকিবে।</p> <p>(৫) কেবল সদস্য পদের শূন্যতা বা বোর্ডের গঠনে ক্রটি থাকিবার কারণে বোর্ডের কোন কার্য বা কার্যধারা অবৈধ বা প্রশ্নের সম্মুখীন হইবে না।</p>	<p>৮। বোর্ডের সভা - (১) নির্ধারিত সময়ে, স্থানে ও পদ্ধতিতে বোর্ডের সভা অনুষ্ঠিত হইবে। তবে শর্ত থাকে যে, নির্ধারিত না হওয়া পর্যন্ত চেয়ারম্যান কর্তৃক নির্ধারিত সময়ে ও স্থানে সভা অনুষ্ঠিত হইবে।</p> <p>(২) বোর্ডের সভায় কোরাম পূরণের জন্য অন্যান্য ৩(তিন) জন সদস্যের উপস্থিতি প্রয়োজন হইবে।</p> <p>(৩) চেয়ারম্যান বোর্ডের সকল সভায় সভাপতিত্ব করিবেন এবং তাহার অনুপস্থিতিতে ভাইস-চেয়ারম্যান এবং উভয়ের অনুপস্থিতিতে এতদুদ্দেশ্যে চেয়ারম্যান কর্তৃক ক্ষমতাপ্রাপ্ত যে কোন ট্রাস্টি সভাপতিত্ব করিবেন।</p> <p>(৪) বোর্ডের সভায় প্রত্যেক ট্রাস্টির একটি করিয়া ভোট থাকিবে এবং ভোটের সমতার ক্ষেত্রে সভায় সভাপতিত্বকারীর ব্যক্তির একটি বিতীয় বা নির্ণায়ক ভোট প্রদানের ক্ষমতা থাকিবে।</p> <p>(৫) বোর্ডের কার্যবলী সৃষ্টভাবে দ্রুত সম্পাদনার্থে বোর্ড প্রয়োজনে উপকর্মিটি গঠন করিতে পারিবে।</p> <p>(৬) কেবল সদস্য পদের শূন্যতা বা বোর্ডের গঠনে ক্রটি থাকিবার কারণে বোর্ডের কোন কার্য বা কার্যধারা অবৈধ বা প্রশ্নের সম্মুখীন হইবে না।</p>
<p>7. Functions of the Trust. - (1) The functions of the Trust shall generally be to provide for the religious Welfare of the Buddhist Community.</p> <p>(2) In particular and without prejudice to the generality of the foregoing provision, the Trust may,-</p> <p>(a) provide financial assistance for the maintenance and administration of places of Buddhist religious worship;</p> <p>(b) adopt measures for the maintenance of sanctity of places of Buddhist religious worship;</p>	<p>৭। ট্রাস্টের কার্যবলী - (১) সাধারণত ট্রাস্টের কার্যবলী হইবে বৌদ্ধ ধর্মাবলম্বীদের ধর্মীয় কল্যাণ সাধন।</p> <p>(২) বিশেষতঃ এবং উপরোক্ত বিধানের সামগ্রিকতা ক্ষুণ্ণ না করিয়া, ট্রাস্ট,-</p> <p>(ক) বৌদ্ধ ধর্মীয় উপাসনালয়ের রক্ষণাবেক্ষণ এবং প্রশাসনের জন্য আর্থিক সহায়তা প্রদান করিতে পারিবে;</p> <p>(খ) বৌদ্ধ ধর্মীয় উপাসনালয়ের পবিত্রতা রক্ষার জন্য প্রয়োজনীয় পদক্ষেপ গ্রহণ করিতে পারিবে;</p>	<p>৯। ট্রাস্টের কার্যবলী - (১) সাধারণত ট্রাস্টের কার্যবলী হইবে বৌদ্ধ ধর্মাবলম্বীদের ধর্মীয় কল্যাণ সাধন।</p> <p>(২) বিশেষতঃ এবং উপরোক্ত বিধানের সামগ্রিকতা ক্ষুণ্ণ না করিয়া, ট্রাস্ট,-</p> <p>(ক) বৌদ্ধ ধর্মীয় প্রতিষ্ঠান, উপাসনালয় ও শ্রাশাল সংরক্ষণ, সংস্কার, উন্নয়ন এবং রক্ষণাবেক্ষণ জন্য আর্থিক সহায়তা প্রদান করিতে পারিবে;</p> <p>(খ) বৌদ্ধ ধর্মীয় উপাসনালয়ের পবিত্রতা রক্ষার জন্য প্রয়োজনীয় পদক্ষেপ গ্রহণ করিতে পারিবে।</p>


 সচিব
 বাংলাদেশ সরকার
 ঢাকা

<p>(c) do such other acts and things as may be considered necessary for carrying out the purposes of this Ordinance.</p>	<p>(গ) এই অধ্যাদেশের উদ্দেশ্য পূরণকল্পে প্রয়োজনীয় বিবেচনায় অন্যান্য কার্য বা বিষয়াদি সম্পাদন করিতে পারিবে।</p>	<p>(গ) মানব সম্পদ (দক্ষতা) উন্নয়নের লক্ষ্যে বৌদ্ধ ভিক্ষু ও সামাজিক নেতৃবৃন্দকে প্রশিক্ষণ প্রদান করিতে পারিবে; (ঘ) বৌদ্ধ ভিক্ষু ও অসহায় বৌদ্ধ গৃহীদের চিকিৎসার জন্য আর্থিক সহায়তা প্রদান করিতে পারিবে; (ঙ) বৌদ্ধ ধর্মীয় গ্রন্থাদি অনুবাদ, প্রকাশ ও প্রচার করা করিতে পারিবে; (চ) বৌদ্ধ ধর্ম, দর্শন, কৃষ্টি ও প্রাচীন ঐতিহ্য নিয়ে গবেষণা পরিচালনা, ধর্মীয় শিক্ষা ও সংস্কৃতির প্রচার ও প্রসার ঘটানো এবং পাশাপাশি বাংলাদেশে বসবাসরত সকল ধর্মাবলম্বীর মধ্যে সুপ্রভাতবোধ ও সম্প্রীতিবোধ দৃঢ়করণের লক্ষ্যে সমন্বিত কার্যক্রম পরিচালনা করিতে পারিবে। (ছ) প্রাচীন বৌদ্ধ ধর্মীয় পুরাকীর্তি, ঐতিহ্যসমূহে চিহ্নিতকরণ এবং ইহাদের সংরক্ষণ ও উন্নয়নের জন্য সহায়তা প্রদান; (জ) কেন্দ্রীয় লাইব্রেরী, জেলা ভিত্তিক মডেল লাইব্রেরী ও তথ্যভাণ্ডার স্থাপন ও তথ্য প্রযুক্তি ভিত্তিক যোগাযোগ উন্নয়নের জন্য পদক্ষেপ গ্রহণ; এবং (ঝ) এই আইনের উদ্দেশ্য পূরণকল্পে প্রয়োজনীয় বিবেচনায় অন্যান্য কার্য বা বিষয়াদি সম্পাদন করিতে পারিবে।</p>
<p>8. Appointment of officers, etc.- (1) There shall be a Secretary of the Trust who shall be appointed by the Board on such terms and conditions as may be prescribed. (2) The Trust may appoint such other officers and employees for the efficient performance of its functions on such terms and conditions as may be prescribed. (3) The Secretary and other officers and employees of the Trust shall exercise such powers and perform such functions as may be prescribed or assigned to them by the Board.</p>	<p>৮। কর্মকর্তা, ইত্যাদি নিয়োগ।- (১) ট্রাস্টের একজন সচিব থাকিবে যিনি নির্ধারিত শর্তে বোর্ড কর্তৃক নিয়োগপ্রাপ্ত হইবেন। (২) ট্রাস্ট ইহার কার্যাবলী দক্ষতার সহিত সম্পাদনের জন্য নির্ধারিত শর্তে অন্যান্য কর্মকর্তা ও কর্মচারী নিয়োগ করিতে পারিবে। (৩) সচিব এবং অন্যান্য কর্মকর্তা ও কর্মচারীগণ বোর্ড কর্তৃক নির্ধারিত অথবা অর্পিত ক্ষমতা প্রয়োগ ও কার্যাবলী সম্পাদন করিবেন।</p>	<p>১০। কর্মকর্তা, ইত্যাদি নিয়োগ।- (১) ট্রাস্টের একজন সচিব থাকিবে যিনি নির্ধারিত শর্তে বোর্ড কর্তৃক নিয়োগপ্রাপ্ত হইবেন। ট্রাস্ট সচিব ট্রাস্টের মুখ্য নির্বাহী কর্মকর্তা হিসাবে দায়িত্ব পালন করিবেন; (২) ট্রাস্ট ইহার কার্যাবলী দক্ষতার সহিত সম্পাদনের জন্য ট্রাস্টের অধিষ্ঠিত অন্যান্য কর্মচারী নিয়োগ করিতে পারিবে। (৩) সচিব এবং অন্যান্য কর্মকর্তা ও কর্মচারীগণ বোর্ড কর্তৃক নির্ধারিত অথবা অর্পিত ক্ষমতা প্রয়োগ ও কার্যাবলী সম্পাদন করিবেন।</p>
<p>9. Delegation of powers. -The Board may by general or special order in writing, direct that such of its in such circumstances and under such conditions if any as may be prescribed in the order be exercisable also by the Chairman or by such other Trustee or by an officer of the Board as may be so specified. 10. Funds of the Trust. -(1) The Trust shall have its own fund which shall be utilized by it to meet the charges in connection with its functions under this Ordinance. (2) The Government shall make a fixed of one crore taka with a scheduled bank and the interest accruing</p>	<p>৯। ক্ষমতা অর্পণ।- বোর্ড লিখিতভাবে, সাধারণ বা বিশেষ আদেশ দ্বারা, নির্দেশ দিতে পারে যে, আদেশে উল্লিখিত অবস্থায় ও শর্তে, যদি থাকে, উহার ক্ষমতা বোর্ডের চেয়ারম্যান অথবা কোন ট্রাস্টি অথবা বোর্ডের কোন কর্মকর্তা আদেশে উল্লিখিত ক্ষমতা প্রয়োগ করিতে পারিবেন। ১০। ট্রাস্টের তহবিল।- (১) ট্রাস্টের নিজস্ব তহবিল থাকিবে, যাহা এই অধ্যাদেশের অধীন কার্যাবলী সম্পাদন ও সংশ্লিষ্ট ব্যয় নির্বাহের জন্য ব্যয় করা হইবে। (২) সরকার কোন তফসিলী ব্যাংকে এক কোটি টাকার একটি</p>	<p>১১। ক্ষমতা অর্পণ।- বোর্ড লিখিতভাবে, সাধারণ বা বিশেষ আদেশ দ্বারা, নির্দেশ দিতে পারে যে, আদেশে উল্লিখিত অবস্থায় ও শর্তে, যদি থাকে, উহার ক্ষমতা বোর্ডের চেয়ারম্যান অথবা কোন ট্রাস্টি অথবা বোর্ডের কোন কর্মকর্তা আদেশে উল্লিখিত ক্ষমতা প্রয়োগ করিতে পারিবেন। ১২। ট্রাস্টের স্থায়ী আমানত ও তহবিল।- (১) ট্রাস্টের নিজস্ব স্থায়ী আমানত ও তহবিল থাকিবে, যাহা দ্বারা এই আইনের অধীন কার্যাবলী সম্পাদন ও সংশ্লিষ্ট ব্যয় নির্বাহের জন্য ব্যয় করা হইবে।</p>

স্বাক্ষরিত
২০১৮
২০/০৮/১৮

<p>there from time of time shall be transferred to the fund of the Trust as grant of the Government; "Provided that the Government may from time to time increase the amount of fixed deposit". (3) The fund shall consist of,- (a) interest accrued from the fixed deposit made by the Government under bus-section (2); (b) donations and endowments; (c) receipt from such other sources as may be approved by the Board. (4) All moneys of the Trust shall be kept in any scheduled bank. (5) The bank account of the Trust shall be operated by such Trustee or officer as the Board may determine.</p>	<p>মেয়াদী আমানত (Fixed Deposit) হিসাব খুলিবে এবং উক্ত হিসাব হইতে লব্ধ সুদ সময়ে সময়ে ট্রাস্টের তহবিলে সরকারের অনুদান হিসাবে স্থানান্তরিত হইবে। "তবে শর্ত থাকে যে, সরকার সময় সময় এই স্থায়ী আমানতের পরিমাণ বৃদ্ধি করিতে পারিবে". (৩) তহবিলে নিম্নবর্ণিত অর্থ জমা হইবে,- (ক) উপধারার (২) এর অধীন সরকার প্রদত্ত মেয়াদী আমানতের সুদ; (খ) দান এবং অনুদান; (গ) বোর্ড কর্তৃক অনুমোদিত অন্য কোন উৎস হইতে প্রাপ্ত অর্থ। (৪) ট্রাস্টের সকল অর্থ একটি তফসিলী ব্যাংকে জমা থাকিবে। (৫) বোর্ড কর্তৃক নির্ধারিত ট্রাস্টি বা কর্মকর্তা ট্রাস্টের ব্যাংক হিসাব পরিচালনা করিবেন।</p>	<p>(২) সরকার কর্তৃক সময়ে সময়ে স্থায়ী আমানত হিসেবে প্রদত্ত অর্থ বৌদ্ধ ধর্মীয় কল্যাণ ট্রাস্ট এর অনুপুলে তফসিলি ব্যাংক এ ট্রাস্টের নিজস্ব স্থায়ী আমানত হিসেবে জমা থাকিবে। প্রয়োজনে সরকার হইতে অনুদান নেওয়া যাইবে যা ট্রাস্টের তহবিলে সরকারের অনুদান হিসাবে স্থানান্তরিত হইবে। (৩) নিম্নোক্তভাবে তহবিল গঠিত হইবে, (ক) উপধারার (২) এর অধীন সরকার প্রদত্ত মেয়াদী আমানতের সুদ; (খ) সরকার কর্তৃক প্রদত্ত অন্যান্য অনুদান; (গ) কোন ব্যক্তি বা প্রতিষ্ঠান হইতে প্রাপ্ত দান ও অনুদান (ঘ) সরকার অনুমোদিত দেশ ও বিদেশী উৎস হইতে প্রাপ্ত অর্থ; (চ) ট্রাস্টের নিজস্ব উৎস হইতে আয় (ছ) ট্রাস্টের অর্থ বিনিয়োগের মাধ্যমে অর্জিত অর্থ ও ইহার সম্পত্তি ইজারা বা বিক্রয়লব্ধ অর্থ; এবং (জ) বোর্ড কর্তৃক অনুমোদিত অন্য কোনো উৎস হইতে প্রাপ্ত অর্থ। (৪) ট্রাস্টের সকল অর্থ যে তফসিলি ব্যাংকে সুদ বেশী পাওয়া যাইবে সে ব্যাংকে জমা থাকিবে।</p>
<p>11. Audit and account. - (1) The Board shall keep proper account of all moneys received and expended by the Trust. (2) The account of the Trust shall be audited by the Comptroller and Auditor General of Bangladesh.</p>	<p>১১। হিসাব নিরীক্ষা - (১) ট্রাস্টের প্রাপ্ত অর্থ এবং ব্যয়িত অর্থের সঠিক হিসাব বোর্ড সংরক্ষণ করিবে। - (২) বাংলাদেশের মহাহিসাব নিরীক্ষক নিয়ন্ত্রক কর্তৃক ট্রাস্টের হিসাব নিরীক্ষা করা হইবে।</p>	<p>১১। হিসাব নিরীক্ষা - (১) ট্রাস্টের প্রাপ্ত অর্থ এবং ব্যয়িত অর্থের সঠিক হিসাব বোর্ড সংরক্ষণ করিবে। (২) বাংলাদেশের মহাহিসাব নিরীক্ষক নিয়ন্ত্রক কর্তৃক ট্রাস্টের হিসাব নিরীক্ষা করা হইবে।</p>
<p>12. Submission of reports, etc.- (1) The Trust shall submit to the Government an annual report on the conduct of its affairs. (2) The Government may require the Trust to furnish any report, statement or information regarding its affairs or in respect of any matter under its control and the Trust shall comply with such requisition.</p>	<p>১২। প্রতিবেদন, ইত্যাদি দাখিল - (১) ট্রাস্ট ইহার কার্যক্রমের একটি বাৎসরিক প্রতিবেদন সরকারের নিকট পেশ করিবে। (২) সরকার ট্রাস্টকে ইহার কার্যাবলী অথবা ইহার নিয়ন্ত্রণাধীন যে কোন বিষয়ের প্রতিবেদন, বিবরণী এবং তথ্য সরবরাহের জন্য নির্দেশ দিতে পারে এবং ট্রাস্ট এইরূপ চাহিদা পূরণে বাধ্য থাকিবে।</p>	<p>১২। প্রতিবেদন, ইত্যাদি দাখিল - (১) ট্রাস্ট ইহার কার্যক্রমের একটি বাৎসরিক প্রতিবেদন সরকারের নিকট পেশ করিবে। (২) সরকার ট্রাস্টকে ইহার কার্যাবলী অথবা ইহার নিয়ন্ত্রণাধীন যে কোন বিষয়ের প্রতিবেদন, বিবরণী এবং তথ্য সরবরাহের জন্য নির্দেশ দিতে পারে এবং ট্রাস্ট এইরূপ চাহিদা পূরণে বাধ্য থাকিবে।</p>

5


 Md. Akbar
 Director
 Bangladesh Trusts Corporation Ltd.

<p>13. <i>Power to make rule.</i> - The Government may, by notification in the official Gazette, make rules for the purpose of giving effect to the provisions of this Ordinance.</p>	<p>১৩। বিধি প্রণয়নের ক্ষমতা।- সরকার, সরকারী গেজেটে প্রজ্ঞাপন দ্বারা এই অধ্যাদেশের বিধানাবলীর কার্যকর করিবার লক্ষ্যে বিধিমালা প্রণয়ন করিতে পারিবে।</p>	<p>১৭। বিধি প্রণয়নের ক্ষমতা।- সরকার, সরকারী গেজেটে প্রজ্ঞাপন দ্বারা এই আইনের বিধানাবলীর কার্যকর করিবার লক্ষ্যে বিধিমালা প্রণয়ন করিতে পারিবে।</p>
<p>14. <i>Power to make Regulation.</i> - The Trust may with the previous approval of the Government make regulations, not inconsistent with the provisions of this Ordinance and the rules made there under, to provide for all matters for which provision in necessary or expedient of giving effect to the provisions of this Ordinance.</p>	<p>১৪। প্রবিধান প্রণয়নের ক্ষমতা।- ট্রাস্ট, সরকারের পূর্বানুমোদনক্রমে, এই অধ্যাদেশ বা ইহার অধীন প্রণীত বিধিমালা সহিত অসংগতিপূর্ণ নাহে এবং এই অধ্যাদেশের উদ্দেশ্যাবলী কার্যকর করিবার জন্য প্রয়োজনীয় বা সমীচীন এমন প্রবিধান প্রণয়ন করিতে পারিবে।</p>	<p>১৭। প্রবিধান প্রণয়নের ক্ষমতা।- ট্রাস্ট, সরকারের পূর্বানুমোদনক্রমে, এই আইন বা ইহার অধীন প্রণীত বিধিমালা সহিত অসংগতিপূর্ণ নাহে এবং এই অধ্যাদেশের উদ্দেশ্যাবলী কার্যকর করিবার জন্য প্রয়োজনীয় বা সমীচীন এমন প্রবিধান প্রণয়ন করিতে পারিবে।</p>
		<p>১৮। দায়মুক্তি।- এই আইন বা কোন বিধি বা প্রবিধির অধীন সরল বিশ্বাসে কৃত কোনো কাজের ফলে কোনো ব্যক্তি কোনরূপ ক্ষতি হইলে বা হওয়ার সম্ভবনা দেখা দিলে তৎক্ষণাত্ ট্রাস্টের কোন ট্রাস্টি, কর্মকর্তা বা কর্মচারীর বিরুদ্ধে দেওয়ানি বা ফৌজদারি মামলা বা অন্য কোনো আইনি কার্যক্রম চলিবে না।</p>
		<p>১৯। রহিতকরণ ও হেফাজত।- (১) এই আইন বলবৎ হইবার সঙ্গে সঙ্গে <u>Buddhist Religious Welfare Trust Ordinance, 1983 (Ordinance No. XXIX of 1983)</u> রহিত হইবে।</p> <p>(২) উক্তরূপ রহিতকরণ সত্ত্বেও উক্ত অধ্যাদেশ এর অধীন কৃত কোনো কর্ম বা প্রণীত কোনো বিধি, প্রবিধি অথবা জারিকৃত কোনো আদেশ, বিজ্ঞপ্তি বা প্রজ্ঞাপন অথবা গঠিত বোর্ড, কমিটি বা তহবিল, এই আইনের বিধানাবলির সহিত সামঞ্জস্যপূর্ণ হওয়া সাপেক্ষে, রহিত বা সংশোধিত না হওয়া পর্যন্ত বলবৎ থাকিবে।</p> <p>(৩) এই আইন বলবৎ হইবার পূর্বে ট্রাস্ট কর্তৃক দায়েরকৃত বা উহার বিরুদ্ধে দায়েরকৃত কোনো মামলা বা গৃহীত কার্যধারা বা সূচিত যে কোনো কার্যক্রম অনিল্পন্ন থাকিলে উহা এমনভাবে নিল্পন্ন হইবে যেন ইহা এই আইনের অধীন দায়েরকৃত বা গৃহীত বা সূচিত হইয়াছে।</p> <p>(৪) এই আইন বলবৎ হইবার পূর্বে ট্রাস্ট কর্তৃক সম্পাদিত কোনো মুক্তি, দলিল বা ইনস্ট্রুমেন্ট এমনভাবে বহাল থাকিবে যেন উহা এই আইনের অধীন সম্পাদিত হইয়াছে।</p>


 প্র.মন্ত্র. ১৩.১১.৮৩. হইতে
 প্র.মন্ত্র. ১৩.১১.৮৩. হইতে